



■ 国际大舞台丛书 ⑥

外国政要

访华纪实

■ 谭荣邦 庄家祥 宋燕萍 编著

■ 湖南人民出版社



■ 国际大舞台丛书 ⑥

外国政要

访华纪实

■ 谭荣邦 庄家祥 宋燕萍 编著

■ 湖南人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

外国政要访华纪实/ 谭荣邦, 庄家祥, 宋燕萍编著.
—长沙: 湖南人民出版社, 2000. 10

(国际大舞台)

ISBN 7-5438-2415-9

I. 外... II. ①谭... ②庄... ③宋... III. 纪实文学—中国—当代 IV. I25

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 53206 号

策 划: 熊治祁 黄楚芳 李雄伟
组 织: 黄楚芳 李雄伟
责任编辑: 李雄伟 章红立
彭富强 李 茜
装帧设计: 陈 新

外国政要访华纪实

谭荣邦 庄家祥 宋燕萍 编著

*

湖南人民出版社出版、发行

(长沙市展览馆路 66 号 邮编: 410005)

湖南省新华书店经销 湖南省新华印刷二厂印刷

2001 年 7 月第 1 版第 1 次印刷

开本: 850×1168 1/32 印张: 12

字数: 285,000 印数: 1-8,000

ISBN7-5438-2415-9

K·415 定价: 24.00 元

总 序

20 世纪，是血与火相伴随、和平与战争殊死较量的世纪，是由战争与革命走向和平与发展的世纪，也是由帝国争霸、两极对峙走向多极并起和发展的世纪，是一个最悲壮也是最辉煌的世纪。总之，这是一个值得人们永远铭记和反思的世纪。

当两次世界大战的硝烟还未散尽，朝鲜战争、越南战争、中东战争、海湾战争……无数血与火的灾难和洗劫，幽灵般接踵而至，降临到人们的头上，给人类的和平与发展造成了巨大的损失和难以弥补的创伤。然而，青山遮不住，毕竟东流去。人类的本性是爱好和平、追求发展的。战争，虽然给人类带来了灾难，但战争也可以给人启迪，促人思考。如何消除或减少导致战争爆发的根源？如何避免或延缓战争的爆发？如何重建战后秩序，扩大生存空间和影响力……除了战争与军事，影响人类历史进程的还有政治、经济和文化领域的若干重大事件与重要活动，这些都是走向新世纪的人们需要牢记和认真思考的。

在 20 世纪这个风云变幻的国际大舞台上，活跃着一批批的政治精英，或是国家元首、政府首脑，或是职业外交家。他们往来穿梭于世界各国，要么大张旗鼓地举行首脑会晤，要么神秘莫测地私下谈判、热线联系，商讨双边关系和国际事务，形成一道独特的、不可缺少的风景线。其中退居幕后的职业外交家的外交活动与空前活跃的首脑外交，是 20 世纪外交舞台上的一个显著特征。从德英法三国割让苏台德会议到苏美英三国首脑频频会晤，从联合国第一届全体大会到第五十届全体大会，从中东和平进程的艰难谈判到就朝鲜问题而进行的活跃外交，从毛泽东、周

▲ 恩来与尼克松打开中美关系大门到江泽民与克林顿的最高层会晤……无不演出着一幕幕有声有色的外交活剧。在每一次重大国际外交活动的背后，既有和平与强权的斗争，又有正义与非正义的角逐；既有人格与魅力的较量，又有谋略与策略的竞赛。他们纵横捭阖，各显神威，使得原本就风云激荡的国际大舞台变得更加波澜壮阔、扑朔迷离。

古人说，读史可以明志、见兴衰。在历史跨入充满希望的新世纪之际，如何重新审视、反思 20 世纪这段历史，从中吸取经验教训，为人类在新世纪的远航把握好方向？有责任感的人们都在思考，都在寻觅。为此，我们特邀中共中央党校、中国社会科学院、北京大学、国际关系学院、中国人民大学等单位的有关专家学者，精心编撰了这套《国际大舞台》丛书，从一个特殊的视角对前面提出的问题作出了我们自己的回答。丛书共分八册，即《中国领导人在外演讲纪要》、《外国政要在华演讲纪要》、《中国领导人与外国政要会谈纪实》、《外国政要会谈纪实》、《中国领导人出访纪实》、《外国政要访华纪实》、《中国领导人答记者问纪要》、《中国领导人接受记者专访纪要》。从内容上看，大致可分为演讲、会谈、访问、答记者问四类，下面分别对其加以简要介绍。

2 《中国领导人在外演讲纪要》和《外国政要在华演讲纪要》为演讲类，主要选录了中华人民共和国成立以来，中国领导人历年在国外的演讲、讲话或发言，以及外国领导人在中国参观访问时的重要演讲、讲话或发言。在这里，你不仅可以看到毛泽东、周恩来、邓小平、江泽民等历届党和国家领导人的精彩演说，领略到他们的真诚、睿智和宽广胸怀，而且也可以感受到外国政要在华演讲时的友好、热情和智慧。书中所录可谓篇篇经典。

《中国领导人与外国政要会谈纪实》和《外国政要会谈纪实》

属于会谈类，主要选录了中外领导人之间的谈话和外国领导人之间的谈话。会谈材料准确、详实、权威，具有很强的可读性和史料价值。在这里，你可以发现毛泽东、周恩来的幽默、睿智，领略邓小平的坚决、果断，体味江泽民的洒脱、赤诚……这些会谈，或是唇枪舌剑，或是笑语绵绵，或是紧张凝滞，或是轻松活泼……带你走进一片海阔天空的忘我境界。

《外国政要访华纪实》和《中国领导人出访纪实》属于访问类。编撰者选取了一些在历史上有重大影响的访问事件，包括中国领导人出访和外国领导人来华访问，就访问前后经过作了全景式的介绍，以期能给读者一个全面的印象。如果说，演讲和谈话是在庄重气氛中进行的话，那么，访问就相对活跃多了，虽然为了重要的访问目的也有板起面孔、一丝不苟的时候，但里面却收录了不少的访问花絮，其中的幽默俏皮，定会使你在轻松的阅读中会心而笑。

《中国领导人答记者问纪要》和《中国领导人接受记者专访纪要》属答记者问类。相对于演讲、会谈和访问，答记者问则更具魅力。它不仅要求被访者具备良好的心理素质，也要求他们具有高度的智慧、敏捷的思维和流畅的表达能力。这里选录了对党和国家领导人的一些重要访谈，以飨读者。阅读它们，你会觉得这种直接的对话和交流，如同身临其境、促膝谈心、亲耳聆听一般。问者的深刻犀利，答者的敏捷从容，一定会让你叹服不已。

本套丛书，最大的特色是以时间为经，以重要人物和重大事件为纬，或以专题作点，充分考虑到时间的连续性、人物与事件的代表性，通过访问、会谈、演讲、答记者问等多种方式，全方位、多视角、生动深刻地展示了20世纪中叶以来中外政要的外交活动。丛书选材广泛，史料准确权威，图文并茂，编排合理，各册既独立成书，放在一起又相得益彰，自成体系。此外，它客观的叙述、轻松活泼的文笔、画龙点睛的背景材料和导言，使丛

▲ 书既具有重要的史料价值，又具有很强的可读性。我们希望，一般读者阅读它，能增长见识、开拓视野；研究人员阅读它，能发现更真实的史料，创作出更能反映历史本来面貌的作品；从政者阅读它，能吸取经验，获得教训，为自己的政治生涯增光添彩。

本套丛书在编撰过程中，几乎查遍了资料最全的北京图书馆的全部相关资料。为了编好一本书，找到有价值的材料，有的甚至借阅了近 500 本书，然后对其相关资料作反复严格的筛选、加工，才形成了现在的文字。书后所列参考资料仅是其中的一小部分。这里需要特别说明的是，这套丛书并不是严格按照外交编年史体例来组织编写的，而是在掌握已有材料基础上经过筛选而成，由于各种原因有些材料不便于选入。不过，这并不影响读者了解现代世界特别是新中国外交历程的轮廓。我们尽管作了很大的努力，书中肯定还有不少不妥甚至错误之处，敬请读者批评指正。书中参考、引用的大量文献资料，绝大部分已在书中注明，遗漏之处，谨向编者、作者表示歉意。

编 者

2000 年 8 月于北京

目 录

MU LU

“社会主义不应该允许这些右派言论” (1)

——苏联最高苏维埃主席团主席伏罗希洛夫访华纪实

1957年4月15日，苏联最高苏维埃主席团主席伏罗希洛夫来华进行国事访问，他热情地说：“中国青年，中国人民这种严明的纪律性举世无双！中国广大青年给予我这样的欢迎，我非常激动、兴奋。你们的纪律，高度的秩序和热情，不仅是对我，而且是对苏联人民的友谊，对中苏两国牢不可破的友谊最好的证明！”

毛泽东舌战赫鲁晓夫 (10)

——赫鲁晓夫访华纪实

1954年10月赫鲁晓夫到北京参加中国国庆5周年纪念活动，赫鲁晓夫在天安门城楼上对毛泽东说：“关于生产原子弹的事，我们决定把专家们撤回去。”毛泽东回答道：“需要是需要，也没什么大关系。技术上能帮助我们一下更好，不能帮就由你们考虑决定。”

唇齿相依、荣辱与共 (27)

——越南民主共和国总理范文同访华纪实

1961年6月10日至16日，范文同总理访华，他强调，越南人民一直记住去年夏天周恩来总理访问越南时所说的情深谊长

的话：“我们中越两国是唇齿相依的邻居，我们两国人民是休戚与共的兄弟。越南人民和中国人民之间的悠久关系，已经发展成为在马克思列宁主义旗帜下进行革命斗争的同甘共苦的兄弟情谊。”

“北京—雅加达轴心” (32)

——印尼总统苏加诺访华纪实

1961年6月13日至15日，应刘少奇主席的邀请，印度尼西亚共和国总统兼总理苏加诺对我国进行第二次国事访问。他说：“中华人民共和国和印度尼西亚之间的友谊不只是表面上的友谊，也不只是政府与政府之间的友谊，国家与国家之间的友谊，甚至也不只是苏加诺总统和刘少奇主席之间的表面上的友谊。”

戴高乐总统的特别信使 (38)

——前法国总理爱德加·富尔访华纪实

1963年10月22日，法国前总理爱德加·富尔一行对我国进行友好访问。在戴高乐将眼光投向遥远的东方时，他想起了《蛇与龟》的作者富尔。于是，富尔作为中法建交的探路者开始了他的第二次中国之行。

“帝国主义不干的事情，我们干” (47)

——坦桑尼亚联合共和国总统尼雷尔访华纪实

1965年2月16日至2月23日，坦桑尼亚联合共和国总统

朱利叶斯·克·尼雷尔阁下和夫人，应中华人民共和国主席刘少奇和国务院总理周恩来的邀请，对中华人民共和国进行国事访问。他说：“我们的历史是不同的。中国具有悠久的民族历史，具有古老的和令人敬仰的文化；坦桑尼亚却只是还不满一岁的一个联合共和国，我国人民的文化遭到了入侵者的诽谤和诅咒。但是，我们对未来的希望在很多方面是共同的。”

不同寻常的机场会晤 (57)

——苏联部长会议主席柯西金访华纪实

1969年6月11日苏联部长会议主席柯西金在赴越吊唁胡志明主席之后“途经”北京，同中国政府总理周恩来在机场进行了一次不同寻常的会晤。周总理在会晤时开门见山地向柯西金主席指出：“你们说，你们要用先发制人的手段来摧毁我们的核基地，如果你们这样做，我们就宣布，这是战争，这是侵略，我们就要坚决抵抗，抵抗到底。”

“我们永远承认您是柬埔寨国家元首” (61)

1970年3月18日，柬埔寨国王西哈努克和夫人莫尼克公主率团对我国进行非正式访问。同一天，西哈努克亲王被废黜。周恩来迎接西哈努克亲王，承认他是惟一合法的国家元首。西哈努克感慨地说：“中国是我的第二祖国，周恩来是我最亲密的朋友。”

改变世界的一周 (71)

——美国总统尼克松访华纪实

尼克松总统于1972年2月21日乘专机降落在首都机场。当尼克松走出机舱，离地面还有三四级台阶时，便微笑着伸出他的手，周恩来那只手也伸了出来。两人紧紧地握着手，轻轻地摇晃着，足足有一分多钟。周恩来说：“总统先生，你把手伸过了世界最辽阔的海洋和我握手。25年没有交往了啊。”尼克松日后回忆：“当我们的手相握时，一个时代结束了，另一个时代开始了。”

岂是一句“添了麻烦”所能形容 (101)

——日本首相田中角荣访华纪实

日本首相田中角荣于1972年9月25日乘专机访华。在欢迎宴会上，周总理致辞：“田中首相来我国访问，揭开了中日关系史上新的一页。在我们两国的历史上，有着一两千年的友好往来和文化交流，两国人民结下的深厚友谊，值得我们珍视。”“但是，在从1894年以来的半个世纪中，由于日本军国主义者侵略中国，使得中国人民遭受重大灾难，日本人民也深受其害。前事不忘，后事之师，这样的经验教训，我们应该牢牢记住。”

第一个西欧国家元首的来访 (113)**——法国总统乔治·蓬皮杜访华纪实**

1973年9月，法国总统乔治·蓬皮杜访华时发表的讲话指出：“在历史上，许多国家一个跟着一个地争夺霸权，一般地说，这是没有好结果的。法国的立场是人们了解的，它不赞成任何霸权。我们反对其他国家追求霸权，我们自己也不追求霸权”

“我们之间肯定是亲戚关系” (121)**——泰国总理克立访华纪实**

1975年6月，泰国总理克立率团访华。周恩来说：“我们一说起来就是亲戚关系。”克立说：“我完全同意阁下的话，如果查一下我们在座的每个人的家谱，就可以发现，往前数代人，就有不止一个中国人祖先……所以，我们之间肯定是亲戚关系。”

中国的情况不能使我们漠然相待 (128)**——法国总理巴尔访华纪实**

1978年1月19日至24日，法国总理巴尔偕夫人来华进行正式友好访问。巴尔总理在宴会上对邓小平说：“我深切感谢你向我提供这一特殊的机会。”“我到这里来是为了解所有这些情况的，因为任何有关中国的情况都不能使她的朋友们漠然对待。”

目 录

MU LU

整个亚洲和全世界都期待着中日合作 (138)

——大平正芳首相访华纪实

1979年12月5日日本首相大平正芳应我国政府邀请,对我国进行为期五天的正式访问。他对中日合作发表了自己的看法。“整个亚洲和全世界都期待着日中合作,这不仅有利于日中两国,而且有利于全世界。我们应当满足这种期望,而且我相信,经过双方的共同努力能够实现这目标。”

“人之相知,贵相知心” (145)

——金日成主席访华纪实

1982年9月15日,朝鲜劳动党总书记、朝鲜共和国主席金日成率团对我国进行正式国事访问。金日成感激地说:“在我们所到之处,兄弟的中国人民都以迎接久别重逢的亲骨肉的心情,高兴地接待并热情地欢迎了我们。”金日成归国后,马上拍来了感激的电报。

主权问题不是一个可以讨论的问题 (158)

——英国首相撒切尔夫人访华纪实

1982年9月英国首相撒切尔夫人访华,在与邓小平针锋相对的会谈中,邓小平坚定地表明:“关于主权问题,中国在这个问题上没有回旋余地。坦率地讲,主权问题不是一个可以讨论的

问题。现在时机已经成熟了，应该明确肯定：1997年中国将收回香港。……现在，当然不是今天，但也不迟于两年的时间，中国就要正式宣布收回香港这个决策。我们可以再等一二年宣布，但肯定不能拖延更长时间了。”

周恩来的预言…………… (169)

——日本首相中曾根康弘访华纪实

日本首相中曾根康弘于1984年3月23日至26日对我国进行正式友好访问。当时，胡耀邦指着办公室里放着的一盆“日本兰”对客人们说：“这是中日友好开拓者之一的松村谦三先生1962年送给朱德委员长的。我听说首相阁下喜爱兰花，因此特地把它搬到这里来欢迎你们。”

“反共”总统中国行…………… (183)

——美国总统里根访华纪实

1984年4月26日，一直以反共著称的美国总统里根访华，他说：“我和我夫人南希一直盼望来世界上历史最悠久的文明古国之一中国访问，同你们伟大的人民见面，一睹贵国历史宝库之风采。北京宽阔的大道使我们感叹，贵国人民的待客热情，使我们深受感动。”“我们唯一的遗憾，就是这次访问时间太短。看来只能学唐代一位诗人所写的那样‘走马观花’了。但是，中国的《汉书》里还有另外一句话，叫做‘百闻不如一见’，南希和我深有同感。”

亚洲解放史上划时代的事件 (188)**——葡萄牙总理席尔瓦访华纪实**

1987年4月11日至17日葡萄牙总理卡瓦科·席尔瓦对我国进行正式友好访问，在同邓小平的谈话中，他说：“葡中两国是在融洽和友好的气氛中解决澳门问题的。”他相信中国的改革和开放政策是不会变的。

中国人民的“老朋友” (192)**——美国总统乔治·布什访华纪实**

1989年2月25日美国总统布什出访我国，李鹏总理送给布什夫妇两辆飞鸽自行车，布什回赠一双黑色牛仔鞋，却又与普通牛仔鞋不同：左靴筒上有一面美国星条旗，右靴筒上印着中国五星红旗。李鹏连声称赞说：“下次我到美国去，或许我会穿上这双靴子。”

“回过头来看，双方都讲了许多空话” (200)**——戈尔巴乔夫访华纪实**

1989年5月15日至18日苏共中央总书记戈尔巴乔夫对我国进行正式访问时说：“苏联尊重和理解中国在国际舞台上奉行的独立自主的方针，中国也以同样的态度对待苏联的对外原则。两国在许多问题上取得了相互理解。在对世界局势的看法上，也

有共同点，这指的是，邓小平关于建立国际政治新秩序的思想，同苏联的新思维是相似的。”

阴雨过后是晴天 (208)

——越共中央总书记杜梅访华纪实

1991年11月5日至9日，越共中央总书记杜梅、越南部长会议主席武文杰率越南高级代表团对中国进行正式访问，恢复中越两国正常关系。杜梅说：“两国关系正常化是历史的必然。”

中印关系史上新的里程碑 (215)

——印度总统文卡特拉曼访华纪实

1992年5月18日至24日印度共和国总统拉马斯瓦米·文卡特拉曼对我国进行国事访问，他认为：“印中两国都是文明古国，在历史上很长时间里，两国在许多领域，都处于世界前列。在近代史上，两国遭遇相似，先后在40年代末取得独立和解放。今天，两国都面临着建设国家的任务，应加强相互合作。”

天皇访华增亲善，中日友好新阶段 (221)

——日本明仁天皇访华纪实

1992年10月23日，日本明仁天皇应杨尚昆主席的邀请对我国进行为期6天的访问，天皇说：“在两国悠久的历史，曾经有过一段我国给中国国民带来深重苦难的不幸时期，我对此深感痛心。”

人权问题孰是孰非 (226)**——美国国务卿克里斯托弗访华纪实**

1994年3月11日至14日，美国国务卿克里斯托弗应邀访华。在人权分歧上，李鹏表示：中美两国存在着不同的人权标准，中国绝不会接受美国方面提出的人权标准。

第一个赴卢沟桥访问的日本首相 (232)**——村山富市访华纪实**

日本首相村山富市于1995年5月2日至6日对我国进行正式友好访问，他谈起感想时说：“在战后50周年之际，我来到了曾经给中国人民造成重大损失的战争的象征地之一——卢沟桥，使我又想起了过去，更加坚定了和平的决心。”

做多极化的开路先锋 (241)**——法国总统希拉克访华纪实**

1997年5月15日至18日法兰西共和国总统雅克·希拉克对我国进行国事访问，他指出：“法国是世界经济大国之一，而中国经济发展快、市场大。这意味着两国经贸合作关系有着广阔的前景。法中两国应该努力增加扩大经贸关系。法国积极支持中国